



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/759
7 July 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 ИЮЛЯ 1999 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Мне было поручено моим правительством сообщить Вам, что представители Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) и СДК не проявляют готовности решить вопрос о возвращении таможенных органов Союзной Республики Югославии в пункты пересечения границы с бывшей югославской Республикой Македонией и Республикой Албанией на территории Косово и Метохии – автономного края входящей в состав Югославии Республики Сербии.

После ухода пограничных полицейских сил из пунктов пересечения югославской границы в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности сотрудники таможни были также вынуждены уйти по соображениям личной безопасности, поскольку террористы из "Освободительной армии Косово" угрожали и им. Таможенные сотрудники, работавшие на таможенных складах на территории Косово и Метохии, также ушли по этим же причинам, так что таможенные операции не осуществляются сейчас ни на границе, ни на территории Косово и Метохии в целом.

22 июня 1999 года албанские террористы приказали сотрудникам Приштинской таможни оставить их служебные помещения. При этом они взломали склад и другие помещения и разграбили находившиеся там товары, угнали служебные автомобили и похитили другое имущество.

С учетом этого Союзное таможенное управление и Комитет по сотрудничеству с Миссией Организации Объединенных Наций обратились к СДК и МООНВАК с просьбой о том, чтобы в соответствии с упомянутой резолюцией и Военно-техническим соглашением они обеспечили таможенным органам Союзной Республики Югославии возможность беспрепятственно выполнять свои законные обязанности и защищать государственные границы от неконтролируемого ввоза оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и других устройств, угрожающих безопасности страны.

По предложению югославской стороны 2 июля 1999 года в Приштине состоялась встреча представителей Союзного таможенного управления и СДК, на которой предполагалось достичь договоренности о возвращении сотрудников таможни в пункты

пересечения границы с бывшей югославской Республикой Македонией и Республикой Албанией в Косово и Метохии. На встрече был обсужден ряд вопросов, и югославская сторона обратилась с просьбой о немедленном возвращении ее сотрудников, занимающихся оформлением паспортов и виз, в пункты пересечения границ и в служебные помещения и на склады в Приштине, Косовска-Митровице, Призрене, Джяковице и Пече. Она также просила, чтобы СДК предоставили гарантии полной безопасности сотрудникам таможни, включая защиту при выполнении служебных обязанностей в пунктах пересечения границы и в помещениях и на складах таможни и организацию сопровождения в поездках из Приштины (где они проживают) к пунктам пересечения границы и обратно. К сожалению, представители СДК не были готовы ни предоставить гарантии безопасности, ни создать минимальные условия для работы сотрудников таможни, что они обязаны делать в соответствии с резолюцией Совета Безопасности. Встреча, намеченная на 3 июля 1999 года, была отменена по просьбе представителей СДК, которые заявили, что это "сложный" вопрос и что МООНВАК также должна участвовать в его решении.

Позиция, которую заняли по этим вопросам СДК, неприемлема, поскольку международные силы безопасности обязаны создавать безопасные условия и обеспечивать гарантии безопасности всем жителям Косово и Метохии, включая сотрудников таможни и других должностных лиц.

С учетом вышесказанного Союзная Республика Югославия просит Совет Безопасности в срочном порядке рассмотреть этот вопрос, поскольку СДК и МООНВАК продолжают игнорировать резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности и приложенные к ней документы. Сотрудникам югославской таможни и иммиграционной службы должна быть немедленно предоставлена возможность выполнять их обязанности, поскольку эти обязанности входят в исключительную компетенцию союзных органов власти Союзной Республики Югославии. Это в полной мере подтверждается положениями упомянутой резолюции и приложенных к ней документов, касающимися уважения суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославии.

Был бы признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Владислав ЙОВАНОВИЧ
Временный Поверенный в делах
